



HƯỚNG DẪN THỐNG KÊ DÂN SỐ 2020

"Mỗi thành viên gia đình được thống kê, tiếng nói chúng ta càng vững mạnh!"



Mục đích của việc thống kê dân số là đếm từng người trong cả nước, bất kể bạn sống ở đâu, bao nhiêu tuổi, quốc tịch nào và tình trạng di trú của bạn ra sao đều không ảnh hưởng. Kết quả thống kê đạt được sẽ ảnh hưởng đến hàng tỉ đô la thuế liên bang cho các trường học, bệnh viện, đường xá, và nhiều thứ khác. Số liệu thống kê cũng được dùng làm chỉ tiêu để bình bầu các khu vực lập pháp tiểu bang và liên bang trong 10 năm tới, gây ảnh hưởng đến quyền lợi chính trị cho người dân và gia đình.

"Thống kê dân số rất quan trọng trong cộng đồng chúng ta, bởi tất cả chúng ta cần được đếm trong quận McKinley. Số liệu chính xác thì cần thiết cho sự phân bổ tài chính vào việc chăm sóc sức khỏe, giáo dục, phát triển kinh tế. Chúng ta cần tiếng nói mình được lắng nghe. Điều này có ý nghĩa cho tương lai tiểu bang và cả thế hệ trẻ."



LEROY TSO
nhà lãnh đạo Gia Đình Vững
Mạnh New Mexico đến từ Yah-
Ta-Hey, New Mexico

TRANSLATION NEEDED



Nếu thành viên gia đình không được tính đếm trong cuộc điều tra dân số, New Mexico sẽ mất tiền để phục vụ cộng đồng. Hơn 300 chương trình liên bang sẽ sử dụng số liệu từ cuộc điều tra dân số 2020 để phân bổ tài chính. Tại New Mexico, \$7.8 tỉ đô đang được cân nhắc.

- Mỗi đầu người được tính sẽ đem về hơn \$3,700 cho tiểu bang trong việc chi tiêu về Medicaid, bữa ăn trường học, và chương trình Head Start, cũng như ngân quỹ cho hệ thống nước đến các cộng đồng hẻo lánh, chương trình vay vốn cho sinh viên, xây dựng đường cao tốc, nhà ở và đào tạo việc làm.¹

- Chỉ cần 1% dân số New Mexico không được thống kê, nghĩa là chúng ta sẽ mất hơn 700 triệu USD trong 10 năm tới.²
- Tại New Mexico, chỉ cần 1% cộng đồng bộ lạc không được thống kê thì 67 triệu USD sẽ mất trong 10 năm tới.³
- Trong cuộc điều tra dân số vừa qua, số trẻ em New Mexico không được thống kê đã gây thất thoát cho tiểu bang hơn 4 triệu USD mỗi năm.⁴

Dữ liệu thống kê trong cộng đồng càng chính xác, chúng ta càng có khả năng được cung cấp các tài nguyên cần thiết và xứng đáng được hưởng.

1. Counting for Dollars 2020 Report. The George Washington University. https://gwipp.gwu.edu/sites/g/files/zaxdzs2181/f/downloads/IPP-1819-3%20CountingforDollars_NM.pdf
2. Why is an accurate Census count important? NM Counts! 2020. <https://nmcounts2020.org/>
3. Ten-Year Revenue Loss from a 2020 Census Undercount. The University of New Mexico. https://gps-unm.shinyapps.io/Census_Undercount_Cost/
4. Making New Mexico Count in Census 2020. New Mexico Voices for Children. <https://www.nmvoices.org/archives/13215>

NHỮNG GÌ ĐƯỢC MONG ĐỢI

2020



Tháng giêng, quảng bá cho cuộc Điều Tra Dân Số bắt đầu phát sóng.



Tháng 3, quý vị sẽ nhận được thư mời hoàn tất cuộc thống kê dân số bằng cách điền vào mẫu đơn trên mạng. Hầu hết các hộ gia đình New Mexico sẽ nhận được bảng câu hỏi bằng giấy.



Từ tháng 3 đến tháng 7, mỗi hộ gia đình sẽ trả lời câu hỏi về thống kê dân số qua mạng internet, qua thư từ, hay qua phone.



Nếu các bạn không hồi âm, chúng tôi sẽ gửi thư nhắc bạn.



Nếu các bạn chưa hồi âm, do đảm bảo mỗi thành viên được thống kê, nhân viên Cục Điều Tra Dân Số có thể đến nhà mong được giúp các bạn điền vào mẫu đơn.



“Tham gia Điều Tra Dân Số thì quan trọng cho Southern New Mexico, vì các thành viên sẽ tạo sức hút hơn. Cộng đồng chúng ta cần phải tiến lên, cần phải được tính đến để nhận được sự hỗ trợ của các nhà lãnh đạo phía Nam, giúp đời sống chúng ta cải thiện hơn.”



JULIANA HERNANDEZ

Nhân viên của La Casa, Inc. đến từ Anthony, New Mexico phát biểu Chúng ta mất mát điều gì

“Tôi dự định tham gia vào cuộc Thống Kê Dân Số năm 2020, vì điều này sẽ giúp gia đình chúng ta và cộng đồng New Mexico bảo đảm lợi ích chia sẻ bình đẳng.”

THÀNH VIÊN CỘNG ĐỒNG ALBUQUERQUE
Trung Tâm Gia Đình Á Châu New Mexico cho rằng

VIỆC TIẾP THEO LÀ GÌ?



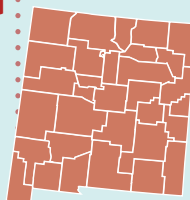
Dữ liệu mỗi hộ gia đình sẽ được gửi về Cục Điều Tra Dân Số U.S. Tất cả dữ liệu thống kê sẽ được luật pháp liên bang bảo hộ và tuyệt đối giữ bí mật.

2020



Dữ liệu thống kê mới của từng tiểu bang sẽ được gửi cho Tổng Thống vào ngày 31/12/2020. Các dữ liệu này sẽ được dùng để cập nhật số ghế trong Quốc Hội mỗi tiểu bang. Thông tin cá nhân của bạn trong cuộc thống kê sẽ không được tiết lộ, chỉ là những con số chung chung.

2021



Tháng 3, 2021, dữ liệu dân số sẽ được gửi đến từng tiểu bang nhằm vào việc xác lập lại các cơ quan lập pháp tiểu bang và liên bang theo từng khu vực. Tại New Mexico, cơ quan lập pháp tiểu bang đưa ra các quận mới có thể được Thống Đốc chấp nhận hay biểu quyết. Tái phân chia nên giữ gìn sự gắn bó cộng đồng và đại diện chính trị của họ. Điều này không thể thực hiện nếu thiếu sự thống kê chính xác sự cư trú của mọi người.



Năm 2021, Cục Điều Tra Dân Số bắt đầu đưa lên mạng số liệu thống kê 2020 Số liệu này như một mẫu chuyện về tình hình cộng đồng và chúng ta cần gì. Chính phủ, các cơ sở kinh doanh và các hội đoàn sẽ dùng số liệu này để xem việc xây dựng đường xá và phát triển thương mại ở đâu, các tình huống khẩn cấp nên chuẩn bị thế nào.

Bằng cách tham gia vào Thống Kê Dân Số, chúng ta mới giúp được New Mexico về y tế, nhà ở, trường học và các dịch vụ khác, việc mà mỗi hộ gia đình cần phát triển.

Biết thêm thông tin về Thống Kê Dân Số, xin tham khảo website www.icountnm.gov.

GIA ĐÌNH VỮNG MẠNH NEW MEXICO, một chương trình cùng tiến bước, các nhà lãnh đạo, các tổ chức trên toàn tiểu bang hãy cùng nhau đoàn kết, quyết xây dựng một cộng đồng vững mạnh, tạo các chính sách ý nghĩa đến từng hộ gia đình. Xin gọi (505) 842-8070

TRUNG TÂM GIA ĐÌNH Á CHÂU NEW MEXICO, rách nhiệm chúng tôi là cung cấp các chương trình văn hóa và dịch vụ nhằm tạo ra một cộng đồng Pan-Asian phụng sự chính mình. Xin gọi (505) 717-2877



Ủng hộ chúng tôi qua Facebook: FB/StrongFamsNM, FB/NMASianFamilyCenter